



Manuale d'uso

INDICE

1.0 INTRODUZIONE	2
1.1 Istruzioni per la sicurezza	2
1.2 Imballo	2
1.3 Installazione	2
1.4 Caratteristiche e accessori	3
2.0 IL RICEVITORE	3
2.1 Pannello frontale	3
2.2 Pannello Posteriore	3
2.3 Telecomando	4
3.0 CONNESSIONI	4
3.1 Collegamento all'antenna terrestre	4
3.2 Collegamento alla TV	4
3.3 Collegamento ad un amplificatore audio digitale	5
3.4 Collegamento a supporto USB esterno	5
4.0 PRIMA INSTALLAZIONE	5
4.1 Selezione della lingua	5
4.2 Impostazioni iniziali	5
4.3 Preferiti	5
4.4 Regolazione dell'antenna	5
4.5 Impostazione dei canali	6
5.0 MENU PRINCIPALE	6
5.1 Organizzazione canali	6
5.2 Installazione	7
5.3 Preferiti	8
5.4 Impostazioni	9
6.0 FUNZIONI DI USO COMUNE	10
6.1 EPG (Guida Elettronica Programmi)	10
6.2 Informazioni sul canale	10
6.3 Lista canali e modalità di visualizzazione	10
A.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	11
A.2 CARATTERISTICHE TECNICHE	12
A.4 INFORMAZIONI AGLI UTENTI	12
A.5 CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA EUROPEA 1999/5/CE	12

1.0 INTRODUZIONE

1.1 Istruzioni per la sicurezza

NON INSTALLARE IL RICEVITORE:

- In un luogo chiuso o non ben ventilato; direttamente sopra o sotto qualche altro apparecchio; su una superficie che può ostruire i fori di ventilazione.

NON ESPORRE IL RICEVITORE O I SUOI ACCESSORI:

- A luce solare diretta o vicino ad altre attrezzature che generano calore; alla pioggia o a forte umidità; ad urti che possono danneggiare in modo permanente il ricevitore; ad oggetti magnetici, come altoparlanti, trasformatori, ecc;
- Non usare un cavo danneggiato. Può incendiarsi o provocare una scarica di corrente. Non toccare il cavo con le mani umide. Possono verificarsi scariche di corrente.
- Non aprire mai il coperchio. E' pericoloso toccare la parte interna del ricevitore. La garanzia è invalidata se il ricevitore viene aperto.
- Quando il ricevitore non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare il cavo dalla presa a muro.
- Per pulire il ricevitore non usare detersivi a base di alcool o ammoniaci. Se si desidera, si può pulire il ricevitore con un panno morbido inumidito leggermente con un detersivo neutro e solo dopo averlo scollegato dalla tensione di rete. Assicurarsi che nessun oggetto cada all'interno dalle aperture per la ventilazione perché questo può causare incendi e cortocircuiti.
- Non posizionare alcun oggetto sulla superficie del ricevitore. Questo potrebbe impedire la necessaria ventilazione dei componenti interni.

Precauzioni per la sicurezza

- Non aprire mai il coperchio, ci si può esporre a rischio di scossa. Inoltre il decoder non sarà più coperto dalla garanzia. Per manutenzione ed assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Quando si collegano i cavi, assicurarsi che il ricevitore sia staccato dalla tensione di rete. Attendere alcuni secondi dopo che si è spento il ricevitore prima di muoverlo o scollegare qualche connettore.
- Usare solo una prolunga omologata e cavi compatibili adatti alla richiesta di corrente elettrica del ricevitore. Assicurarsi che la corrente corrisponda al voltaggio indicato nella targhetta di identificazione sul retro del ricevitore.
- Se il ricevitore non funziona correttamente dopo che sono state seguite attentamente le istruzioni contenute nel manuale, si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore o alla rete di assistenza.

1.2 Imballo

Il ricevitore e gli accessori sono imballati e consegnati in una confezione che li protegge da scariche elettrostatiche ed umidità. Quando si apre la confezione, assicurarsi che in essa siano contenuti tutti gli accessori indicati e tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Quando si sposta il ricevitore da un luogo ad un altro o se si restituisce in garanzia, imballarlo nella confezione originale con gli accessori. La non osservanza di queste condizioni farà che la garanzia sarà invalidata.

1.3 Installazione

Si raccomanda di rivolgersi ad un installatore professionista per avviare il decoder. In caso contrario, seguire le istruzioni qui di seguito:

- Riferirsi al manuale d'uso della TV e dell'antenna.
- Assicurarsi che il cavo SCART e i componenti esterni siano funzionanti e che le connessioni della SCART siano protette in modo adeguato.

Questo manuale fornisce tutte le istruzioni per una corretta installazione del ricevitore.

Significato dei simboli utilizzati:

	ATTENZIONE	Indica un avviso.
	Consiglio	Indica informazioni importanti o utili.
MENU		Carattere in grassetto indica un tasto del telecomando o del ricevitore (Carattere Grassetto)
<i>Sposta</i>		Carattere italico indica un'opzione del menu. (Carattere Italico)

1.4 Caratteristiche e accessori

- Ricezione di tutti i canali digitali terrestri TV e Radio in chiaro (con antenna terrestre da interno od esterna)¹
- MPEG-4 e MPEG-2 in definizione standard (SD)
- Sintonizzatore digitale DVB-T UHF/VHF con funzione loop-through
- Guida alla prima installazione
- Installazione semplice e rapida con menu di facile utilizzo
- Supporto OSD Multilingue
- Eccellente qualità video e audio
- Audio digitale (uscita ottica S/PDIF)
- Ricerca automatica e manuale dei canali
- Telealimentazione con uscita a 5V per l'uso di un'antenna attiva
- Supporto LCN (numerazione logica dei canali stabilito dal gestore)
- Capacità di memorizzare fino a 500 canali
- Liste canali preferiti per TV e Radio
- Blocco parentale per menu, selezionabile per ogni canale
- Guida elettronica dei programmi (EPG) per evento attuale e successivo ed informazioni sui programmi fino a 7 giorni¹
- 3 modalità di funzionamento (Tv digitale, Radio digitale, preferiti)
- Teletext (OSD & VBI)
- Sottotitoli e audio multilingue
- Timer programmabile via EPG
- Funzioni di modifica nomi canali
- **Connessioni:** ANT IN (ingresso antenna), TO TV (loop-through output), TV SCART con supporto RGB e video composito, 3 RCA (Video, Audio destro e sinistro), USB, S/PDIF ottico, interruttore di alimentazione

¹ soggetto alle condizioni di trasmissione locali

Contenuto dell'imballo:

- 1 Ricevitore
- Manuale d'uso
- 1 Telecomando
- 2 Batterie (tipo AAA)



Le batterie non si devono ricaricare, cortocircuitare o mescolare con altri tipi di batterie.

2.0 IL RICEVITORE

2.1 Pannello frontale

1. **STANDBY**
2. **INFO**
3. **CH ▲▼**
4. **INDICATORE**

accende e spegne il ricevitore
 mostra le informazioni del programma in visione (quando disponibili)
 per avanzamento canali durante la visione, spostamento su/giù nel modo menu
 il led rosso indica che il ricevitore è in stand-by; il led verde indica che il ricevitore è acceso.

2.2 Pannello Posteriore

1. **ANT IN**
2. **TO TV**
3. **USB**
4. **TV SCART**
5. **S/PDIF**
6. **VIDEO**
7. **AUDIO**

per collegare una antenna terrestre
 collegamento alla TV per la ricezione di canali analogici o per connettere un ulteriore ricevitore

per collegare un supporto esterno USB
 per collegare il ricevitore alla TV tramite cavo SCART

per collegare il ricevitore ad un amplificatore audio digitale
 uscita video composito per la connessione al VCR o alla TV senza cavo SCART
 questi connettori permettono di collegare il segnale audio ad un amplificatore esterno o all'ingresso audio della TV

8. **PULSANTE DI ACCENSIONE** per accendere e spegnere il ricevitore

9. **CAVO DI ALIMENTAZIONE** Il vostro ricevitore richiede una alimentazione di 90 ~ 240 V AC, 50 ~ 60 Hz ± 5 %.
 Controllare le specifiche di alimentazione prima di connettere il vostro ricevitore alla presa a muro.



ATTENZIONE: assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente prima di connettere il ricevitore alla tensione rete. Accendere sempre prima il ricevitore e poi la TV.

2.3 Telecomando

- | | |
|-------------------|---|
| 1. MUTE | Attiva e disattiva l'audio |
| 2. POWER | Accensione/Spegnimento (Stand-by) |
| 3. V+/V- | Aumenta/riduce il livello del volume |
| 4. AV | Passaggio dell'uscita SCART da TV a AV |
| 5. AUDIO | Mostra la lista delle lingue audio disponibili per il canale che state guardando. In più, imposta l'audio in stereo, sinistro-mono o destro-mono. |
| 6. P+/P- | Passaggio al canale precedente/successivo durante la visione e pagina su/giù nell'elenco menu |
| 7. MENU | Mostra il menu principale |
| 8. INFO | Mostra le informazioni sul canale corrente |
| 9. EXIT | Uscita dal menu o dal sotto-menu ed annulla alcune funzioni |
| 10. ▲▼ | Passaggio al canale precedente/successivo durante la visione e spostamento su/giù nel modo menu |
| 11. ◀▶ | Aumenta/riduce il livello del volume durante la visione. Modifica la voce selezionata nel modo menu |
| 12. OK | Visualizza la lista canali durante la visione, conferma la selezione nel modo menu |
| 13. ROSSO (RCL) | Ritorna al canale precedente durante la visione, ed altre funzioni quando richieste dal menu. |
| 14. VERDE (PAUSE) | Ferma/Riavvia immagine durante la visione, ed altre funzioni quando richieste dal menu. |
| 15. GIALLO (SUB) | Mostra la lista delle lingue dei sottotitoli disponibili sul canale in visione, ed altre funzioni quando richieste dal menu. |
| 16. BLU (TEXT) | Visualizza il televideo durante la visione, ed altre funzioni quando richieste dal menu. |
| 17. FAV | Accesso alle liste dei canali preferiti |
| 18. TV/R | Cambia fra modo TV o RADIO |
| 19. EPG | Mostra la EPG (Guida Elettronica dei programmi) |
| 20. [0-9] | Tastiera numerica per la selezione dei canali durante la visione, per inserire parametri nel modo menu |
| 21. LIST | Mostra la lista dei canali durante la visione |
| 22. ZOOM | Zoom durante la visione |

3.0 CONNESSIONI

3.1 Collegamento all'antenna terrestre

Per la ricezione del segnale, il cavo dell'antenna terrestre dovrebbe essere collegato al connettore ANT IN che si trova dietro il ricevitore.

3.2 Collegamento alla TV

Connessione con cavo SCART

Collegare un capo del cavo SCART al connettore SCART TV che si trova dietro il ricevitore. Collegare l'altro capo del cavo SCART al connettore SCART della TV.

Connessione con cavo AV

Dietro il ricevitore si trovano i connettori RCA (audio sinistro e destro – **ROSSO** e bianco, video – **GIALLO**). Inserire un cavo audio/video tra i connettori RCA del ricevitore e quelli della TV o dell'amplificatore.



In presenza di un solo ingresso TV audio, collegare l'uscita audio sinistra (bianca) del ricevitore all'ingresso audio della TV.

3.3 Collegamento ad un amplificatore audio digitale

Collegare un capo del cavo ottico all'uscita S/PDIF del ricevitore. Collegare l'altro capo del cavo all'ingresso S/PDIF dell'amplificatore audio digitale.

3.4 Collegamento a supporto USB esterno

Il supporto USB esterno deve avere standard USB 2.0 ed il consumo non dovrebbe essere superiore a 500 mA. Il supporto esterno USB può essere utilizzato per l'aggiornamento software (vedi 5.4.4 del manuale per maggiori dettagli). Nuove versioni software sono pubblicate sul sito web www.strong.tv (support > download).

4.0 PRIMA INSTALLAZIONE

Accertatevi che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente. Se non ne siete sicuri, rivolgetevi ad un installatore professionista per l'installazione. Assicuratevi che il cavo sia connesso alla rete. Accendete il ricevitore, quindi accendete anche la televisione. Sullo schermo, comparirà il menu di configurazione 'selezione lingua'. La procedura di installazione vi aiuterà a configurare velocemente il ricevitore per la visione dei programmi.

4.1 Selezione della lingua

Premere i tasti ▲▼ per scegliere la vostra lingua, premere OK per confermare.

4.2 Impostazioni iniziali

Questo menu consente una configurazione specifica per il vostro paese.

Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce ed i tasti ◀▶ per cambiare i valori.

- Nazione – scegliere la nazione corrispondente al luogo di installazione. Se la nazione non compare nella lista, scegliere altro.
- Alimentazione dell'antenna – selezionare attivato se si usa un'antenna attiva con erogazione di tensione a mezzo cavo coassiale. Assicurarsi che l'antenna sia alimentata a 5 V DC e che l'assorbimento non sia più di 50 mA. Se si utilizza un'antenna passiva o se l'antenna è alimentata da un alimentatore esterno, selezionare disattivato.
- Numerazione canali LCN – selezionare ordine di apparizione se le trasmissioni nel vostro paese non permettono la numerazione logica dei canali oppure scegliere operatore definito se le trasmissioni nel vostro paese permettono la numerazione logica dei canali. Se non si è sicuri sull'opzione da scegliere, consultare il rivenditore.

Per continuare l'installazione, selezionare Next (prossimo) e premere OK.

4.3 Preferiti

In questo menu potete configurare i vostri preferiti. Usare i tasti ▲▼ per selezionare la voce e i tasti ◀▶ per cambiare i valori.

- Lingua audio e lingua sottotitoli – scegliere in base alle preferenze. Il ricevitore selezionerà automaticamente la lingua preferita, se presente nella trasmissione.
- Formato immagine – configurare a seconda del formato della TV
- Modalità di conversione – si raccomanda di usare Letter Box. Se la trasmissione include canali per un formato visivo diverso da quello della TV, allora il ricevitore convertirà le immagini in modo tale che queste siano visibili completamente sullo schermo. Nella modalità di ricerca PAN le proporzioni geometriche dell'immagine non cambiano, tuttavia, una parte del video viene tagliata.
- Ora legale – scegliere ON durante l'ora legale (periodo di risparmio di luce), OFF durante l'ora solare.

Per continuare l'installazione, selezionare Next (prossimo) e premere OK.

4.4 Regolazione dell'antenna

Questo menu permette di selezionare l'ubicazione e la direzione migliori per l'antenna, in particolare in caso di utilizzo di un'antenna da interni.

- Canale – selezionare il canale dove sia disponibile una trasmissione digitale terrestre. Consultare il rivenditore per dettagli.
- Larghezza della banda – la trasmissione digitale terrestre usa una banda di 8 MHz di larghezza per i canali 21 ~ 69 e di 7 MHz per i canali 5 ~ 12.

Regolare (se necessario) la posizione e la direzione dell'antenna in modo tale da ottenere il massimo livello di segnale e di qualità.

Per completare l'installazione ed iniziare il processo di ricerca canali selezionare Next (prossimo) e premere OK.

4.5 Impostazione dei canali

Il processo di impostazione dei canali è molto rapido. Una volta completata l'operazione, il ricevitore memorizza i canali e si sintonizza sul primo canale della lista.

Ora l'installazione è completa e potete apprezzare la TV e radio digitali.

5.0 MENU PRINCIPALE

Tutte le configurazioni del ricevitore possono essere impostate nel menu principale. Il menu principale consiste di quattro sotto-menu: organizzazione canali, installazione, preferiti e impostazioni.

Per accedere al menu principale, premere il tasto **MENU** sul telecomando.

5.1 Organizzazione canali

Utilizzando i tasti ◀▶, selezionare la voce gestione canali. In questo menu potete scegliere e modificare i canali e, inoltre, gestire i Preferiti. Usare i tasti ▲▼ per selezionare il sotto-menu e premere **OK**.

5.1.1. Gestione canali

In questo menu, è possibile ordinare i canali, spostare i canali nella posizione desiderata, cancellare, bloccare o rinominare i canali.

Nella parte sinistra dello schermo si trova la lista dei gruppi di canali (tutti i canali TV, tutti i canali radio e otto gruppi preferiti). Nella parte destra si trova la lista di canali inclusi nel relativo gruppo.

Per muoversi tra le varie parti dello schermo e, quindi, tra le operazioni nei gruppi di canali e nei singoli canali, usare i tasti ◀▶.

Operazioni nei gruppi di canali.

Usare i tasti ▲▼ per selezionare il gruppo di canali.

Cancella tutto. Per cancellare tutti i canali inclusi nel gruppo selezionato premere il tasto **ROSSO** (canc. tutto). Tutti i canali inclusi nel gruppo selezionato saranno evidenziati per essere cancellati. L'operazione di cancellazione sarà eseguita dopo aver premuto il tasto **VERDE** (Salva). La cancellazione di tutti i canali dai gruppi TV e **L RADIO** eliminerà

gruppo TV e **RADIO**.

 **ATTENZIONE:** dopo aver premuto il tasto **VERDE** (salva) tutti i canali del gruppo selezionato saranno cancellati. Non è possibile annullare questa operazione.

Salva (VERDE).

Premendo questo tasto, saranno salvate le modifiche effettuate nel gruppo di canali.

Ordina (GIALLO).

Utilizzare questo tasto per ordinare automaticamente i canali nel gruppo selezionato. i canali saranno ordinati in ordine alfabetico.

Alfabeto, A-Z

i canali saranno sistemati in ordine di frequenza: prima saranno posizionati i canali trasmessi in frequenze basse, poi i canali trasmessi in frequenze più alte.

Frequenza alta-bassa

Prima FTA

i canali FTA saranno posizionati all'inizio della lista, i canali criptati saranno posizionati alla fine della lista.

Prima criptati

i canali criptati saranno posizionati all'inizio della lista, i canali FTA saranno posizionati alla fine della lista.

Per salvare le modifiche, premere il tasto **VERDE** (Salva).



I canali vengono ordinati soltanto nella lista selezionata. L'organizzazione dei canali in una lista non comporta la modifica dell'ordine dei canali in altre liste.

Per bloccare l'accesso a tutti i canali in un gruppo selezionato premere **OK** e salvare le modifiche premendo il tasto **VERDE** (Salva). La visione dei canali bloccati richiede l'inserimento del codice PIN (qualora l'opzione blocco canale nel menu impostazioni – controllo parentale sia attivata).

Per rimuovere il blocco canali, premere il tasto **OK** di nuovo nel gruppo di canali e salvare la modifica, premendo il tasto **VERDE** (salva).

Operazioni nei singoli canali.

Per eseguire operazioni in un singolo canale, spostarsi con il cursore sulla parte destra dello schermo (lista canali).

Tutte le operazioni in un singolo canale sono uguali a quelle per gruppi di canali. La differenza sta solo nella funzione da scegliere. I singoli canali possono essere spostati nella posizione selezionata della lista.

Sposta canale:

selezionare il canale che si desidera spostare in una nuova posizione e premere il tasto **GIALLO** (ordina). A destra del nome del canale apparirà il simbolo ▲▼. Usare i tasti ▲▼ per spostare il canale sulla nuova posizione, quindi premere **OK** per confermare la posizione. Per salvare, premere il tasto **VERDE** (Salva).

Rinomina canale:

selezionare il canale che si desidera rinominare e premere il tasto **BLU** (Rinomina). Sullo schermo compare l'alfabeto. Utilizzare i tasti ▲▼ e ◀▶ per spostarsi tra i vari simboli ed usare il tasto **OK** per selezionarli. Per cancellare un carattere, selezionare il simbolo ◀ e premere **OK**. Per passare dall'alfabeto latino a quello cirillico usare il tasto **ROSSO** (Lat/Cir). Per salvare le modifiche premere il tasto **VERDE** (Salva), per annullare le modifiche, premere **ESCI**.

5.1.2 Gestione Preferiti

In questo Menu è possibile creare liste di canali preferiti.

Sul lato sinistro dello schermo è visualizzata la lista di tutti i canali. L'intestazione della lista mostra i tipi di canali (TV o Radio) e il numero dei canali nella lista. Per spostarsi dalla TV alla Radio utilizzare il tasto **TV/R**.

Sul lato destro dello schermo è visualizzata la lista di canali preferiti (che di default è vuota). L'intestazione di questa parte mostra il nome del gruppo preferito e il numero dei canali. Per selezionare il gruppo preferito utilizzare il tasto **FAV**. Per spostarsi tra le varie parti della lista di canali e della lista dei preferiti utilizzare i tasti ◀▶.

Aggiungere un canale a un gruppo di preferiti: per selezionare il canale utilizzare i tasti ▲▼ e premere **OK** per confermare la scelta. Il nome del canale selezionato apparirà nel gruppo dei preferiti. Per salvare la modifica premere il tasto **VERDE** (Salva).

Rimuovere un canale da un gruppo preferiti: usare il tasto **FAV** per selezionare il gruppo dal quale si desidera rimuovere un canale. Usare il tasto ▶ per spostarsi con il cursore sulla parte destra dello schermo (contenuto gruppi preferiti). Usare i tasti ▲▼ per selezionare il canale che si desidera rimuovere e premere **OK** per confermare. Per salvare le modifiche, premere il tasto **VERDE** (Salva).

5.2 Installazione

Il menu installazione è composto dai seguenti sotto-menu: ricerca automatica, ricerca manuale, ricerca avanzata e impostazioni.

Prima di tutto assicuratevi che tutte le impostazioni corrispondano ai parametri di trasmissione della vostra area.

5.2.1 Ricerca automatica

Selezionare questa voce e premere **OK** per avviare la ricerca automatica di tutti i canali trasmessi nella vostra area. Nel corso della ricerca sullo schermo appariranno le seguenti informazioni: frequenze cercate, numero di frequenze cercate/numero totale di frequenze, numero di canali trovati e i loro nomi.

Alla fine del processo di ricerca avrete la possibilità di scegliere una delle seguenti opzioni:

- salvare canali trovati e iniziare la visione premendo il tasto **OK**;
- salvare i canali trovati e ritornare al menu premendo il tasto **MENU**;
- abbandonare i risultati della ricerca di canali e ritornare al menu premendo il tasto **ESCI**.

Nel caso in cui non venga trovato alcun canale, il ricevitore mostrerà il relativo messaggio. In questo caso assicuratevi che l'antenna sia collegata al connettore **ANT IN**. Ripetere la ricerca automatica dopo aver controllato tutte le connessioni.

5.2.2 Ricerca manuale

Questa funzione può essere usata nel caso in cui la trasmissione sia presente in frequenze non-standard. Selezionare questa voce e premere **OK**. Sullo schermo sarà visualizzato il menu di ricerca manuale.

Frequenze: utilizzando i tasti **[0-9]**, inserire la frequenza in kHz, per esempio 474000.

Larghezza della banda: utilizzando i pulsanti ◀▶ selezionare la larghezza di banda del canale.

Assicurarsi che il livello del segnale e la qualità siano accettabili (più del 50%) e premere il tasto **VERDE** (Inizio Ricerca).

Alla fine del processo di ricerca potete selezionare una delle opzioni descritte nella sezione 5.2.1.

5.2.3 Ricerca avanzata

Questa funzione può essere utilizzata, se necessario, per trovare nuovi canali su frequenze già sintonizzate o su una delle nuove frequenze di trasmissione. Selezionare questa voce e premere **OK**.

Nella ricerca avanzata, vengono visualizzate le informazioni relative al canale trasmesso (MUX), la frequenza in kHz e altri parametri tecnici (TX- modalità di trasmissione, CR- correzione errore, Const- modalità modulazione, GI- intervallo di guardia). Tutti i parametri sono identificati automaticamente.

Al di sotto dei parametri, le barre che vengono visualizzate indicano il livello del segnale e la qualità del canale selezionato. Per iniziare la ricerca su tutte le frequenze trasmesse premere il tasto **VERDE** (inizia ricerca).

Per ricercare una o più frequenze trasmesse: selezionare la frequenza usando i tasti ▲▼ e premere **OK** per selezionarla. Ripetere l'operazione per tutte le frequenze che si desidera ricercare. Premere il tasto **ROSSO** (Scan) per avviare il processo di ricerca. Al termine del processo di ricerca potete selezionare una delle opzioni descritte nella sezione 5.2.1.

5.2.4 Impostazioni terrestri

Nel menu impostazioni terrestri dovete impostare i parametri che permettono al ricevitore di funzionare correttamente nella vostra area.

Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostarvi e selezionare la nazione, l'alimentazione dell'antenna e la numerazione dei canali. Utilizzare il tasto **OK** per visualizzare le liste delle opzioni disponibili.

<i>Nazione</i>	selezionare la nazione in cui il ricevitore è installato. I parametri di trasmissione variano da nazione a nazione e questo parametro è molto importante. Il cambiamento di nazione cancellerà tutti i canali installati e sarà necessario cercarli nuovamente.
<i>Alimentazione dell'antenna</i>	selezionare attivato se usate un'antenna attiva con supporto di erogazione di tensione a mezzo cavo coassiale. Assicuratevi che la vostra antenna sia alimentata a 5 V DC e che l'assorbimento non sia più di 50mA. Se utilizzate un'antenna passiva o la vostra antenna è alimentata da un alimentatore esterno- selezionare disattivato.
<i>Numerazione Canali</i>	selezionare ordine di apparizione se la trasmissione nel vostro paese non premette una numerazione logica dei canali o selezionare operatore definito se la trasmissione nel vostro paese permette la numerazione logica di canali. Se non siete sicuri sull'opzione da scegliere, consultare il rivenditore.

Per salvare le modifiche, premere il tasto **VERDE** (Salva).

5.3 Preferiti

In questo menu potete impostare la lingua del menu, l'audio e la lingua sottotitoli, impostare l'uscita video, il timer e impostare alcune opzioni del display OSD.

5.3.1 Lingua

Selezionare la lingua OSD, l'audio e la lingua dei sottotitoli. Per selezionare la lingua utilizzare i tasti ◀▶ o premere **OK** per visualizzare la lista di opzioni disponibili e selezionare la lingua con i tasti ▲▼. Digitare il tasto **VERDE** (Salva) per salvare le modifiche.

5.3.2 Uscita TV

Per selezionare il valore utilizzare i tasti ◀▶ o premere **OK** per visualizzare la lista di opzioni disponibili e selezionare il valore mediante i tasti ▲▼. Per salvare le modifiche premere il tasto **VERDE** (Salva). Per abbandonare le modifiche premere ESCI.

TV Standard impostare secondo gli standard utilizzati dalla vostra TV. Consultare il manuale d'uso della TV.



Nel caso in cui l'immagine scompaia dallo schermo e non appaia entro 15 secondi –premere **EXIT** per 2 volte. Questo tipo di problema può presentarsi qualora la vostra TV non supporti gli standard selezionati.

<i>Formato immagine</i>	impostare a seconda del formato della TV (4:3 o 16:9).
<i>Modalità di conversione</i>	si raccomanda di usare Letter Box. Se la trasmissione include canali per un rapporto visivo diverso da quello della TV, allora il ricevitore convertirà le immagini in modo tale che queste siano visibili completamente sullo schermo. Nella modalità di ricerca PAN le proporzioni geometriche dell'immagine non cambiano, tuttavia, una parte del video viene tagliata.
<i>Modalità SCART</i>	vi permette di selezionare tra RGB e l'uscita TV Composito. Si raccomanda di utilizzare la modalità RGB poiché conferisce maggior qualità all'immagine.

5.3.3 Impostazione dell'ora

Per selezionare la lingua utilizzare i tasti ◀▶ o premere **OK** per visualizzare la lista di opzioni disponibili e selezionare la lingua mediante i tasti ▲▼. Premere il tasto **VERDE** (Salva) per salvare le modifiche oppure **EXIT** per cancellarle.

<i>Offset</i>	selezionare la differenza di orario rispetto al meridiano di Greenwich. L'impostazione Auto richiede che la regolazione dell'ora sia supportata da parte del gestore. In questa modalità, time offset si imposta automaticamente e l'ora solare e legale si regolano in automatico.
<i>Ora legale</i>	impostare ON durante l'ora legale (periodo di risparmio luce), oppure OFF durante l'ora solare.

Per vostra informazione, la data e l'ora vengono visualizzate nella parte bassa dello schermo.

5.3.4 Indicazioni sullo schermo OSD

Per selezionare la lingua utilizzare i tasti ◀▶ o premere **OK** per visualizzare la lista di opzioni disponibili e selezionare la lingua mediante i tasti ▲▼. Premere il tasto **VERDE** (Salva) per salvare le modifiche oppure **EXIT** per cancellarle. Banner show- impostate ON se volete visualizzare il banner di informazioni mentre scorrete i canali oppure OFF se non desiderate visualizzare il banner mentre scorrete i canali.

Banner time-out seleziona la durata di visualizzazione del banner durante il cambio canale.
Trasparenza impostare il livello di trasparenza del menu.

5.4 Impostazioni

In questo menu potete impostare il timer per l'accensione e spegnimento del ricevitore, bloccare l'accesso alle impostazioni del ricevitore e ai canali, avere informazioni sul software e sulla versione hardware del vostro ricevitore, aggiornare il software e riportare il ricevitore ai parametri di fabbrica, come appena acquistato.

5.4.1 Timer

L'impostazione del timer permette di sintonizzare il ricevitore direttamente sui canali, a seconda dei vostri programmi.

<i>Numero</i>	per selezionare il numero del timer, usare i tasti ◀▶
<i>Status</i>	è impostato su disattivato di default. Impostare su attivato per avere accesso alle altre opzioni del timer.
<i>Azione</i>	si può scegliere una delle seguenti funzioni:
<i>Accensione</i>	il ricevitore si accende alla data e all'ora stabilite sul canale indicato.
<i>Intervallo</i>	il ricevitore si accende alla data ed ora stabilite. Alla fine dell'intervallo, il ricevitore torna in modo stand-by.
<i>Spegnimento</i>	il ricevitore si spegne alla data ed ora stabilite.
<i>Ciclo</i>	per impostare un ciclo ripetitivo del timer. Il timer eseguirà l'azione con frequenza una volta, giornaliera o settimanale.
<i>Data e giorno della settimana</i>	premere il tasto OK per visualizzare il calendario o i giorni della settimana. Nel calendario utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare la data, P+/P- per cambiare il mese. Premere OK per confermare la scelta. Se il ciclo timer è impostato su giornaliero, la selezione della data non è attiva. Se il ciclo timer è impostato su settimanale, potete selezionare il giorno della settimana.
<i>Ora</i>	usare i tasti [0-9] per inserire l'ora nel formato ore:minuti.
<i>Durata</i>	usare i tasti [0-9] per inserire l'intervallo tra l'accensione e lo spegnimento. Questa opzione non è disponibile se l'azione del timer è impostata su accensione o spegnimento.
<i>Canale</i>	premere OK per visualizzare la lista di canali. Nella lista di canali, utilizzare i tasti su/giù per selezionare i canali e il tasto OK per confermare la scelta. Potete usare i tasti TV/R per passare dai canali TV a quelli Radio.

Per salvare le impostazioni del Timer premere il tasto **VERDE** (Salva). Per abbandonare le modifiche, premere il tasto **EXIT**.

5.4.1 Controllo Parentale

Questo menu permette di attivare restrizioni di accesso al menu e di abilitare/disabilitare il blocco di un determinato canale contrassegnato come bloccato nell'organizzazione di canali.

<i>Blocco menu</i>	è disattivato di default. Se desiderate bloccare l'accesso al menu, impostate questa opzione su attivato.
<i>Blocco servizi</i>	è attivato di default. La visione dei canali contrassegnati come bloccati è possibile solo dopo aver inserito il codice PIN. Se volete disabilitare il blocco all'accesso ai canali bloccati, impostate questa opzione su disattivato.
<i>Modifica chiave di accesso</i>	in questo menu potete cambiare la chiave di accesso (codice PIN). Selezionare questa opzione e premere il tasto OK . Il codice PIN di fabbrica è 0000 . Se dimenticate il vostro codice PIN –chiamate il servizio di assistenza.

5.4.3 Informazioni di sistema

Selezionare questa voce e premere **OK** per ricevere informazioni riguardo alla versione software installata e alla versione hardware del vostro ricevitore.

5.4.4 Aggiornamento software

Prima di entrare in questo menu occorre inserire una chiavetta di memoria USB nella porta USB che si trova nella parte posteriore del vostro ricevitore. I file con i nuovi software devono essere copiati sul supporto USB. Entrare nel menu premendo il tasto **OK**. Se il supporto USB è inserito correttamente potete iniziare l'aggiornamento premendo il tasto **OK**. Nel caso in cui i file sul supporto USB siano corretti, l'aggiornamento avrà inizio. Lo stato dell'aggiornamento apparirà sullo schermo.

 Non spegnete il ricevitore durante la fase di aggiornamento. Questo potrebbe danneggiare il vostro ricevitore.

5.4.5 Ripristino ai parametri di fabbrica

Usare questa funzione solo se è necessario ritornare alle impostazioni di fabbrica. Questa funzione cancella tutti i c
vostro codice PIN.

Dopo aver eseguito il factory reset, il ricevitore presenta la configurazione originaria.

6.0 FUNZIONI DI USO COMUNE

6.1 EPG (Guida Elettronica Programmi)

La Guida Elettronica dei Programmi è disponibile durante la visione. L'EPG mostra le informazioni sulla programmazione corrente, se supportato dal broadcaster. Premendo il tasto **EPG** presente sul telecomando si accede alla Guida Elettronica dei Programmi.

In questo menu la schermata viene suddivisa in tre parti: a sinistra è presente la lista dei canali, a destra la programmazione del canale e nella parte inferiore vengono visualizzati alcuni dettagli relativi al programma selezionato. Dalla lista canali premendo i pulsanti **▲▼** è possibile selezionare un canale. Utilizzando i pulsanti **◀▶** è possibile spostarsi dalla lista canali alla programmazione del canale.

Per visualizzare la programmazione di un programma nei giorni successivi/precedenti utilizzare i pulsanti **VERDE/ROSSO**. Per visualizzare i dettagli relativi al programma selezionato premere il pulsante **OK** oppure **Info**. Utilizzare i pulsanti **▲▼** per scorrere le informazioni presenti tra i dettagli del programma.

Per impostare il timer per un programma selezionato utilizzare il pulsante **GIALLO**. Le impostazioni per la funzione Timer sono descritte nel paragrafo 5.4.1 di questo manuale.

Per uscire dalla modalità **EPG** e tornare alla visione premere il pulsante **EXIT**.

6.2 Informazioni sul canale

Il banner con le informazioni verrà visualizzato sullo schermo ogni volta in cui viene cambiato canale durante la visione. Le informazioni riguardano la tipologia di canale (TV o radio), la data e l'ora corrente, il numero e il nome del canale, ora di inizio e nome del programma corrente nonché di quello successivo per il canale selezionato. Le informazioni riguardanti la disponibilità dei sottotitoli, del Teletext, il tipo di audio e il formato video del programma corrente vengono visualizzate mediante icone.

Il banner informativo può essere visualizzato premendo il pulsante **Info**.

Premendo il pulsante **Info** due volte compariranno le informazioni tecniche del canale corrente e gli indicatori del livello e della qualità del segnale.

6.3 Lista canali e modalità di visualizzazione

Per visualizzare la lista canali corrente premere il pulsante **OK**. Per selezionare un canale utilizzare i pulsanti **◀▶▲▼**. Per selezionare il canale selezionato premere il pulsante **OK** e per passare alla modalità a schermo intero premere nuovamente il pulsante **OK**.

6.3.1 Ordine dei canali alfabetico veloce

Durante la visualizzazione della lista canali premere il pulsante Rosso (Filtra) per filtrare i canali in ordine alfabetico. Nella parte destra dello schermo viene visualizzato l'alfabeto. Selezionare la prima lettera del nome del canale che si vuole cercare tra la lista disponibile e premere **OK**.

6.3.2 Selezione lista preferiti

Per accedere alla lista preferiti premere il pulsante **FAV** mentre si è nella modalità a schermo intero oppure nella lista canali. Verrà visualizzata sullo schermo la lista dei gruppi preferiti. Utilizzare i pulsanti **▲▼** per selezionare un gruppo e premere il pulsante **OK** per confermare. Per ritornare alla lista completa dei canali scegliere il gruppo "All" dalla lista. Per passare dalla lista TV alla lista Radio utilizzare il pulsante **TV/R**.

6.3.3 Selezione traccia e tipo audio

Per selezionare una diversa traccia audio premere il tasto Audio del telecomando. Verrà visualizzata la lista delle tracce audio disponibili. Utilizzare i pulsanti **▲▼** per selezionare la traccia. Per selezionare la modalità audio (stereo, sinistra, destra) premere il pulsante **▶** ed utilizzare i pulsanti **▲▼** per cambiare modalità.

6.3.4 Teletext

Premere il pulsante **TEXT (BLU)** durante la visualizzazione. Se il broadcaster rende disponibile il teletext in più lingue è possibile selezionarne una e premere il pulsante **OK**.

6.3.5 Sottotitoli

Premere il pulsante **SUB (GIALLO)** durante la visualizzazione. Verrà visualizzata una lista di sottotitoli disponibili nelle varie lingue. Dopo aver selezionato la lingua desiderata premere il pulsante **OK**. Se si vogliono disabilitare i sottotitoli selezionare la voce **OFF** presente nella lista.

6.3.6 Zoom di una parte di video

Premere il pulsante **Zoom** durante la visualizzazione. Verrà visualizzato a schermo un rettangolo che rappresenta l'area di schermo che verrà ingrandita. Utilizzare i pulsanti ◀▶ e ▲▼ per muovere l'area da zoomare. Per modificare la percentuale di ingrandimento premere il pulsante **Zoom** nuovamente. Per attivare la funzione **Zoom** premere **OK**, mentre per ritornare alla modalità di visualizzazione normale premere **EXIT**.

6.3.7 Pausa

Premere il pulsante **Pausa** per fermare l'immagine durante la visualizzazione. Premere nuovamente questo pulsante per tornare alla visualizzazione normale.

6.3.6 Richiama

Per richiamare il canale visualizzato in precedenza premere il pulsante **RCL**.

A.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I motivi per cui il ricevitore può non funzionare correttamente possono essere molteplici. Si controlli il ricevitore secondo le procedure qui indicate. Se il ricevitore non funziona correttamente dopo il controllo, consultate il vostro rivenditore o l'assistenza tecnica. Non aprire il coperchio del ricevitore. Oltre ad invalidare la garanzia potrebbe essere pericoloso.

	Causa	Soluzione
L'indicatore ON/OFF sul pannello frontale non si accende	Il cavo dell'alimentazione non è inserito nella presa.	Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa di alimentazione nella parete. Assicurarsi di aver attivato l'interruttore presente sul retro del ricevitore.
Nessuna immagine o suono	Collegamento Audio/Video errato tra ricevitore e TV	Scollegare tutti i cavi tra il ricevitore e la TV, collegarli nuovamente prestando molta attenzione. Incrementare il livello di audio (premere il pulsante V+ del telecomando). Incrementare il livello audio del sistema. Accendere la TV.
	Le impostazioni TV sono settate su ingressi non corretti.	Selezionare l'input corretto.
Compare il messaggio "Nessun segnale" sulla TV	Connessione difettosa tra ricevitore e antenna.	Controllare il cavo tra ricevitore e antenna, se necessario sostituire il cavo.
	Valori errati di alcuni parametri del sintonizzatore	Regolare correttamente i valori dei parametri del sintonizzatore nel menu dell'installazione. È possibile che si stia usando un'antenna attiva ma che l'alimentazione sia impostata su OFF.
	Puntamento errato della parabola	Controllare il livello e la qualità del segnale. Correggere il posizionamento dell'antenna se necessario.
Compare il messaggio "Antenna circuit Overload" sulla TV	Il ricevitore ha individuato un corto circuito nell'impianto di distribuzione TV	Scollegare il ricevitore dall'alimentazione e controllare il cavo nella distribuzione TV. Se necessario sostituire il cavo e/o l'antenna.
Il telecomando non funziona	Le batterie non sono inserite in modo corretto o sono esaurite	Controllare che le batterie siano inserite correttamente. Controllare che le batterie non siano esaurite ed eventualmente sostituirle.

A.2 CARATTERISTICHE TECNICHE

Tuner

Connettore ingresso: Tipo IEC60169-2 femmina, 75 Ohm
Range di frequenza in ingresso: VHF: 174 – 230 MHz
UHF: 474 – 858 MHz
Larghezza di banda: 6, 7 e 8 MHz
Livello di ingresso: -82 ~ -20 dBm
Spettro del segnale: COFDM, modalità di trasmissione 2K/8K
Alimentazione: 5 V DC, max 50 mA, protezione da sovratensioni

Demodulazione

Demodulazione: QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Intervallo di guardia: 1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Correzione degli errori: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

Video decoder

Profilo: H.264/AVC Main Profile ed High Profile @livello 3
per H.264/AVC ed MPEG-2
Main Profile @ Main Level per MPEG-2
Input Rate: Max. 90 Mb/s
Formato Video: 4:3, 16:9, Pan & Scan, Letterbox
Frequenza di frame: 25 Hz per PAL e SECAM, 30 Hz per NTSC
Risoluzione Video: 720 x 576 (PAL e SECAM),
720 x 480 (NTSC) pixels

Audio Decoder

Compressione audio: MPEG-2 bassa complessità AAC
(LC-AAC),

MPEG-4 elevata efficienza AAC (HE-AAC),
MPEG-2 Livello II, MPEG-1 Livello I, MPEG-1 Livello II.
Modo uscita: Mono L/R, Stereo, Dolby Digital (dd)
Risposta in frequenza: 20 Hz ~ 20 kHz, < ± 2 dB;
60 Hz ~ 18 kHz < ± 0.5 dB
Frequenza di campionamento: 32, 44.1, 48 kHz

Sistema e memoria

CPU: STI5202
Memoria Flash: 4 MBytes
Memoria SDRAM: 64 MBytes

Connettori

Ingresso antenna (ANT IN)
Uscita Loop-through (TO TV)
TV SCART (RGB, CVBS, audio sinistro e destro con controllo del volume
3 RCA - Video, Audio destro e sinistro
S/PDIF ottica; USB 2.0, tipo A

Caratteristiche generali

Tensione di ingresso: 90 – 250 AC 50/60 Hz
Consumo: max 9 W
Temperatura di lavoro: 0 ~ +40 °C
Temperatura di stoccaggio: +10 ~ +70 °C
Umidità di lavoro: 10 ~ 85 %, RH, senza condensazione
Dimensioni (L x P x A): 260 x 190 x 45 mm
Peso: 1.2 kg

A.4 INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassettoni barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al d.lgs. n. 22/1997* (articolo 50 e seguenti del d.lgs. n. 22/1997).
Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

A.5 CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA EUROPEA 1999/5/CE

Conformità alla Direttiva Europea 1999/5/CE



STRONG Nederland B.V. dichiara che questo decoder digitale terrestre, modello SRT 5007, è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia completa della Dichiarazione di Conformità può essere richiesta presso:

STRONG
Krijtval 29 A, NL-3432 ZT Nieuwegein
The Netherlands
www.strong.tv

Questo allegato è da considerarsi parte integrante del manuale di istruzioni.

Conformity to 1999/5/CE European Directive



STRONG Nederland B.V. declare that this digital terrestrial receiver, model SRT 5007, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC (R&TTE).

A full copy of the Declaration of Conformity can be requested from:

STRONG
Krijtval 29 A, NL-3432 ZT Nieuwegein
The Netherlands
www.strong.tv

This appendix should be treated as an integral part of user instruction manual.

Soggetto a modifiche. A seguito di continue ricerche e sviluppi le specifiche tecniche, il design e l'aspetto del prodotto può subire variazioni. Tutti i nomi dei prodotti sono marchi di fabbrica registrati dai rispettivi proprietari.

© STRONG 2009. All rights reserved. 04/2009

RISPETTO AMBIENTALE

STRONG si è impegnata a ridurre l'impatto dei suoi prodotti sull'ambiente. Per massimizzare i benefici del nostro design accessori, la collaborazione è necessaria.

Riciclaggio dei prodotti elettronici

Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto contiene materiali che, se correttamente trattati possono essere recuperati e riciclati. Partecipando al responsabile di riciclaggio di questo prodotto vi sarà una riduzione della richiesta di nuove materie prime e potrà ridurre la quantità di materiale che altrimenti finiscono nella discarica.

Quando si acquista un nuovo prodotto simile, il rivenditore può offrire il ritiro del vecchio prodotto per lo smaltimento appropriato. In alternativa, lo si può portare al centro di riciclaggio della vostra zona. Il vostro rivenditore locale o comune di residenza vi informerà delle strutture disponibili per la raccolta dei rifiuti elettronici nella tua zona. Questo servizio sarà gratuito per voi in quanto gli oneri di smaltimento sono già assolti.

Entro il campo di applicazione della normativa europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva 2002/96/CE, valida come del mese di agosto 2005) STRONG fornisce un sistema di riciclaggio gratuito per i consumatori di prodotti di ritorno dopo la fine della vita. Per ulteriori informazioni sulla politica ambientale di STRONG fare riferimento al sito web:

www.strong.tv –selezionare “About us” e “Environmental Policy” dal sottomenù



Imballaggio

Per lo smaltimento dell' imballaggio, si prega di fare in modo che esso venga riciclato. Il materiale di imballaggio può essere riciclato con la raccolta differenziata.



Risparmio energetico

Per risparmiare energia e denaro, si prega di mettere il prodotto in modalità standby quando non lo si usa. Noi consigliamo anche di staccarlo dalla rete elettrica quando non viene usato per lunghi periodi di tempo.



Batterie

Non smaltire le batterie del tuo telecomando con i rifiuti domestici.



Quando sono disponibili, utilizzare i contenitori di raccolta per le pile usate. Le batterie conferite in discarica o inceneriti aumentano le quantità di inquinanti che sono disperse in atmosfera.

Con riserva di modifica 04/2009